

注意事项（二）

使用气瓶的注意事项

警告 因可能会发生火灾或爆炸事故等危险情况，请务必遵守以下所述事项。

避免放置在烈日下或有火焰的地方
避免明火及直射阳光（包括室内及车内的窗口等），务必盖上汽瓶盖，应存放于阴凉通风干燥处（低于40℃）。使用后务必将气瓶卸下，保管在同样场所。

切勿把气瓶投入火焰中
投入火中即爆炸，很危险。

切勿放置在有热源的地方
由于热量导致气瓶内部压力上升，可能导致爆炸。

气瓶内的气体完全用尽后，可把气瓶作为非易燃废料弃置。但如有残余气体，在垃圾车上可能引起火灾。

如气瓶内有残余气体，应设法将之用尽再弃置。

注意

- 请使用专用气瓶
请务必使用带有「岩谷便携气瓶」标识的专用气瓶。如使用其他品牌的气瓶可能会有漏气或不能正常使用的现象发生。
- 因有害健康，请不要故意吸入气瓶中的气体
- 如跌落变形破损，有可能漏气
- 便携气瓶为一次性使用，空罐不得重复灌装
- 请务必使仔细阅读气瓶上所标志的注意事项
- 使用完毕，请务必从炉体卸下气瓶，盖紧瓶盖，并分开保管
- 经常检查保管中的气瓶，如有生锈请确认无泄漏后尽快使用

3

注意事项（三）

防止火灾或漏气事故发生

警告 为了防止火灾事故，燃气事故的发生，请务必遵守下列所述注意事项。

若发现有燃气泄漏，排出的气体会发出难闻的气味，请立即熄灭火焰
①立即关闭熄灭火焰（将开关旋钮旋转至“消”位置）；
②取出气瓶；
③打开门窗使泄漏出的气体排出去（请勿使用排气扇）。

使用中保持换气
使用过程中，请注意要进行换气。如果长时间在密闭的房间中使用，可能由于缺氧造成窒息、发生一氧化碳中毒等现象。

本产品使用后，请将气瓶取下，分开保管
使用后为防止火灾，务必将气瓶从炉体取出。装有气瓶状态下保管的话，万一开关旋转，可能导致气体泄漏或引火。

在一次没有点着火的情况下请注意防止火灾
再次点火前，请确认排出的燃气已完全散尽，若有残留，可能引发火灾等危险事故的发生。

禁止自行拆卸、改造本产品
自行拆卸、改造，可能导致产品故障，可能导致一氧化碳中毒、燃气泄漏引起火灾等意外事故发生。

严禁将手或脸接近分火器
由于火焰可能导致烫伤。

使用中或熄火后，除了火力调控旋钮开关外，短时间内，不要触摸炉具，以免烫伤。

切勿在使用中离开
点火状态下不可离开本产品。可能由于干烧及翻倒等导致意外事故。

严禁让小孩独自使用

严禁在易燃物品的附近使用本产品

严禁在本产品附近放置备用气瓶或嗜喱水
可能由于引火导致爆炸、火灾。

注意

- 使用时保持安全距离
距离家具或墙壁（木造建筑）等可燃物15厘米以上，与上方的天花板、棚架或电器间距离100厘米以上
- 请勿在炉体下方放置易燃物、耐热性较差的物品（桌布、塑料布、报纸等），也不要放置阻碍通风的物品
- 请勿在在表面涂漆的桌子上使用时，请在炉子的底部放置可隔热的物品
因使用中炉子底部温度非常高
- 请勿在可接触到窗帘等物品的场所、易燃物品以及耐热性较差物品的附近使用本产品
- 请勿在在炉体下方放置易燃物、耐热性较差的物品（桌布、塑料布、报纸等），也不要放置阻碍通风的物品
- 请勿在在表面涂漆的桌子上使用时，请在炉子的底部放置可隔热的物品
因使用中炉子底部温度非常高
- 请勿在在架子下方或有物体掉落等危险发生的场所使用本产品

4

其他使用方面的注意事项

注意

- 在使用本产品的过程中保持通风。
- 严禁将其用作暖炉或用于烘干衣物。
- 严禁将其用于烹饪以外的事宜。
- 请小心烫伤。
- 除了使用时的点火，使用后的熄火以外，在使用过程中请时常检查燃气的燃烧情况。
- 倘若产生了异常声音，或异常的臭味，或者在紧急情况发生时，请勿惊慌，将炉具旋钮开关旋转至“消”位置，再将气瓶取下，然后参照使用说明书的【发生故障及异常时的处理方法】进行操作。
- 为防止橡胶部件劣化影响使用安全，自生产日期起超过10年的便携炉，建议购买新品替换。

使用方法

使用方法 使用前务必确认有无漏气情况，点火及熄火等操作是否正确。

■ 检查使用场所

请检查本产品的使用场所，是否符合本使用说明书第3页中所述的禁止使用场所，以及是否遵守本使用说明书第2页中所述的警告或注意事项

■ 气瓶的安装

- 1) 将开关旋转到“消”的位置；
- 2) 打开炉体侧盖；
- 3) 确认气瓶安装部的磁铁有无异物附着；
- 4) 确认气瓶中仍有丁烷气后，打开气瓶盖；
- 5) 将气瓶阀门缺口对准磁铁上的气瓶接头凸部，沿水平方向向前推进，“咔嚓”一声响后就装上了；

不可在此放置物品 安装时确认磁铁与气瓶没有间隙

6) 气瓶安装完成，盖上侧盖。

■ 使用方法

1. 点火

●把开关往“点火”方向转动，压电点火装置发出“咔嚓”的声音，确认有无点着火。一次没点着，请再转动几次。在没点着火的状态下，开关转到“点火”位置的话会有漏气危险，所以请务必确认有无点着火。

2. 火力调节

●把开关往“点火”方向转动，火力增强；把开关往“消”方向转动，火力减弱；

3. 熄火

●把开关转到“消”的位置，切断供气，熄灭火焰。

4. 使用后再进行确认

●使用后，请确认是否完全熄火。
●使用后，请一定将气瓶取出。
※刚刚熄火后，因烤盘和炉身温度高，请勿直接用手去拿，可能导致烫伤。待其完全冷却后，再将气瓶取下；
※如果不取出气瓶，可能造成炉具故障或者导致燃气泄漏。

5. 气瓶取出及保管

●打开侧盖，将气瓶按安装的反方向水平滑动取出。
●若气瓶内还有剩余气体，请盖上汽瓶盖，放置在40℃以下场所保管。（请参照【使用气瓶的注意事项】）
●将气瓶取出后，合上侧盖。

■ 使用前，请仔细阅读以下注意事项

警告 ●使用前务必确认有无漏气情况，点火及熄火等操作是否正确。
●如认为有故障或破损时，切勿使用。

警告 ●切勿在气瓶底部与本体间放置异物，否则会使压力感应安全装置不能启动，导致爆炸。
不可在此放置物品

警告 ●如气瓶安装不正确，可能引起漏气导致火灾。

注意 ●开关如不转到“消”的位置，气瓶将无法安装。（参照【气瓶的安装】）

注意 ●当气瓶安装不了时，在气瓶的前端（左图A）涂抹少许植物油，油的地方安装就会较顺畅。

警告 ●未点火的状态下，如开关转到“消”以外的位置时，会导致燃气泄漏等危险情况发生，请确认聚集的燃气已完全散尽，才可点火。
●刚开始或气瓶温度低时较难点火，请确认排出的燃气已完全散尽，再反复多点几次。当反复进行点火操作时，可能会产生“膨”的声音，有少量火焰冒出来，请注意脸、手不要靠近分火器。
●点火时如有跳火的现象，不用担心，将开关在小火方向旋转，在小火状态燃烧2-3分钟后，再将开关转回即可。

警告 ●将火焰调得过小，可能被风吹灭。

注意 ●即使将气瓶取下后，炉灶的管路中仍然存有少许的燃气，为了防止危险的发生，请再一次点着火，将残留的燃气燃烧尽。

■ 炉碟的拆卸及安装方法

本产品的炉碟被煮沸时溢出的汤汁弄脏时，可以将其取下来后进行清洗。按照以下所述要点将其取下来清洗后再正确的安装上。

●熄火不久后，炉碟、支架等都非常的热，请小心烫伤。

①拆卸方法
抓住炉碟上的支架，向上方拉起就可将其拆卸下来。

②安装方法
①将炉碟圆角部位与炉体箭头部位嵌合，同时对准点火针对准位（凹部）；
②将炉碟另一边按箭头方向压入炉体即可。

5

日常检查·修复、故障及异常时的处理

日常检查及修复时的注意事项

请一定进行日常的检查以及保养等。

检查	修复方法	注意
煮汤时溢出	用干布把溢出的汤汁擦掉，如脏物难去除时，用干布沾上中性清洁剂清洗后，用干布擦干	注意不要移动铜管
分火器出火口堵塞	用刷子等工具来清扫干净（注意不要移动压电陶瓷点火针）	要保持分火器的清洁，否则会造成燃烧不完全或火力不均匀
压电陶瓷点火针脏	压电陶瓷点火针脏时用干布擦干净	会造成点火不良 擦拭时请注意：转动开关时会有放电可能
炉体、气瓶脏，旋钮等塑料件有油污	用干布把污垢擦掉，如脏物难去除时，用干布沾上中性清洁剂，用适量的水来擦拭	油污会腐蚀塑料件，使用天那水、汽油或研磨粉会划伤表面，用尼龙或金属做的炊带也会划伤表面
注意	<ul style="list-style-type: none"> ●要待本体完全冷却后才能进行清洁，特别是刚关火时，温度高，以免飞溅的热汤或油导致烫伤。 ●为了保护手，务必戴上手套。 ●切勿对炉体整体进行清洗，因气路进水，可能导致生锈或堵塞气路。 ●检查或维修时请务必把气瓶取出。 ●待完全冷却后，才能进行检查或维修。 ●气体通路部分绝对不可以随意拆分。 ●煮沸溢出时，务必要清洁分火器。 	
长时间不使用	<ul style="list-style-type: none"> ●确认本体是否干净、是否擦干； ●待炉子各部件完全冷却后，装回包装袋，放置于干燥的场所保管； ●气瓶不能装在炉子里保管，要取出分开保管； ●要经常检查有无生锈，以免影响正常使用。 	

发生故障及异常时的处理方法

现象	原因	处理方法
使用其他品牌的气瓶	●	●使用岩谷专用气瓶
气体量少	●	●更换新的气瓶
压电陶瓷点火针有污垢或沾有水分	●	●擦干净污垢、水分
分火器的出火口堵塞	●	●用金属刷清扫分火器
点火操作不正确	●	●使用正确的点火操作方法
导气管出气口堵塞	●	●送检修
开关故障	●	●送检修
压力感应安全装置启动	●	●排除原因重新启动
点火装置故障	●	●送检修
开关开启不完全	●	●开关向“点火”方向旋转到底
开关没转到“消”的位置	●	●开关转到“消”的位置
气瓶安装不良	●	●正确的安装气瓶
磁铁上沾了铁片、铁粉等	●	●用有粘性的胶布粘掉铁片、铁粉
本体变形	●	●送检修

以下现象并非故障，请参照处理方法进行修复

现象	原因	处理方法
点火困难	1、压电陶瓷点火针偏离分火器正确的位置 2、压电陶瓷点火针白色部位有水珠或污垢	1、根据火花的方向，调整压电陶瓷点火针与分火器的位置。2、把水或污垢擦干净
使用中，气瓶还有气却熄火了	异常使用时，气瓶的温度上升， 压力感应安全装置启动了	参照【压力感应安全装置启动后的处理方法】来恢复
气瓶装不上，或装上了却马上松开	1、保管场所温度过高，气瓶的温度上升， 压力感应安全装置启动了 2、磁铁上沾了异物 3、没把开关转到“消”的位置	参照【装卸气瓶时的注意事项】来清除异物。把开关转至“消”的位置

6